

# 应考掌中宝

YINGKAO ZHANGZHONGBAO

## 金匱要略速记

主编 姜德友 常佳怡

全国百佳图书出版单位  
中国中医药出版社

应考掌中宝

## 金匱要略速记

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 主 编 | 姜德友 | 常佳怡 |     |     |
| 副主编 | 韩洁茹 | 李富震 | 陈 飞 | 孙许涛 |
| 编 委 | 解 颖 | 陈 斌 | 张 森 | 韩海伟 |
|     | 张 献 | 乔 羽 | 隋方宇 | 周雪明 |

• 北京 •

## 图书在版编目(CIP)数据

金匱要略速记/姜德友,常佳怡主编. —北京:中国中医药出版社,2016. 12

(应考掌中宝)

ISBN 978-7-5132-3609-6

I. ①金… II. ①姜… ②常… III. ①《金匱要略方论》—医学院校—自学参考资料 IV. ①R222.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 211400 号

中国中医药出版社出版

北京市朝阳区北三环东路 28 号易亨大厦 16 层

邮政编码 100013

传真 010 64405750

廊坊市晶艺印务有限公司印刷

各地新华书店经销

\*

开本 889×1194 1/64 印张 3.5 字数 111 千字

2016 年 12 月第 1 版 2016 年 12 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5132-3609-6

\*

定价 12.00 元

网址 [www.cptcm.com](http://www.cptcm.com)

如有印装质量问题请与本社出版部调换

版权专有 侵权必究

社长热线 010 64405720

购书热线 010 64065415 010 64065413

微信服务号 zgzyycbs

书店网址 [csln.net/qksd/](http://csln.net/qksd/)

官方微博 <http://e.weibo.com/cptcm>

## 前 言

为了帮助中医药院校考生学习、复习和应考,我们在全中国中医药院校遴选了具有丰富的专业教学经验以及相关考试辅导和培训经验的一线教师,编写了本套“应考掌中宝”丛书。本丛书以全国高等中医药院校规划教材及其教学大纲为基础,结合编者们在各自日常专业教学及各种相关考试辅导和培训中的经验,并参照研究生入学、临床执业医师资格等考试的要求编写而成。是对教材全部考点进行系统归纳的一套便携式学习、应考用书。本丛书的编写顺序与教材的章节顺序基本相同,可以为中医药院校本科生、专科生、中医药成人教育学生、中医执业医师资格考试人员及其他学习中医药的人员同步学习和复习提供帮助,使学习、应考者能快速掌握学习重点、复习要点和考试难点。

本丛书包括《中医基础理论速记》《中医诊断学速

记》《中药学速记》《方剂学速记》《针灸穴位速记》《推拿学速记》《内经速记》《伤寒论速记》《金匱要略速记》《温病学速记》《正常人体解剖学速记》《生理学速记》和《生物化学速记》13个分册。本丛书具有以下特点：①内容简明直观，高频考点全覆盖；②重要考点归纳到位，符合记忆和复习规律；③浓缩精华，其“短、平、快”的形式和“精、明、准”的内容结合完美。方便考生在短时间内把握考试精髓，抓住常考点和必考点，稳而准地拿到高分，顺利通过考试。

中国中医药出版社

2016年9月

## 编写●说明

《金匱要略速记》是“应考掌中宝”丛书之一,由黑龙江中医药大学基础医学院金匱教研室教师组织编写,供中医药院校本科生、专科生、中医药成人教育学生、中医执业医师资格考试人员及其他学习中医药的人员使用,是同步学习和复习应考的主要工具书。

本书紧扣全国中医药行业高等教育“十三五”规划教材《金匱要略》内容设置和教学大纲,采用“绪论”“脏腑经络先后病脉证第一”“痉湿喝病脉证治第二”等篇名形式,每篇章选取《金匱要略》原文及理论之重点、难点、疑点、考点,除绪论部分包含【重点考点】【释难解惑】两部分外,其后《金匱要略》第一至第二十二篇解析内容均分为【重点原文】【重点考点】【释难解惑】三个模块编写,第二十三至第二十五篇原文内容略去未录。其中,【重点原文】涵盖了所有包含证治的条文、方药、方后注,以及对临

床有重要指导意义的理、法、辨证条文,突出了《金匱要略》在中医临床实践方面的重要价值,同时参考了“全国中医经典理论等级考试”中金匱要略大纲设置的一级条文,力求在简明的基础上与各级各类《金匱要略》考核要求相契合。【重点考点】包含四大类:一、词解,附含生僻字及古今异义字的读音标注;二、各篇章中病证的概念;三、各病证的临床表现、病因病机、治则、治法、预后及对重点、难点条文的理解等重要知识点和高频考点;四、各病证辨治要点和比较鉴别。【释难解惑】是在原文解析的基础上对《金匱要略》病证或理论更高层次的探讨和剖析,突出对仲景理、法、方、药思想的总结提炼。

本书在全面吸取同类参考书优点的基础上重点突出以下特色:① 几乎所有病证的辨治要点和鉴别要点均以表格形式列出,使相似病证间的鉴别要点更加直观、明晰,便于比较学习和加深记忆。② 在“辨证论治”表格中列出相应的原文标号,便于在学习过程中查阅原文反复回味。③ 将相关重点、难点融入表格内容,使知识点系统化、整体化。④ 注意所收录原文中药物用量及方后注的准确性,便于方药研究及临床参考。

《金匱要略速记》编委会

2016年9月

星火君向来好为人师，使出洪荒之力为大家打造了一本神奇的书——

## 《简·专八翻译》

那么，这本书到底都有哪些独特之处呢

| 剖析 | 教学大纲 + 考试大纲 + 翻译真题

### 四、选材特点

英语专业八级考试翻译部分在命题上是有一定规律的，下面是对近几年专八翻译真题进行的纵向比较，并对考题的特点进行了归纳和总结。

#### 1) 体裁

纵观近几年专八翻译试题，汉译英主要涉及了散文、论说文、记叙文和说明文这四种体裁。其中以散文、论说文为主，详见如下图所示的近12年专八翻译真题分布图：

| 原创 | 意群拆合翻译法，将材料化繁为简

### 一、意群拆合翻译法揭秘

所谓“意群拆合翻译法”，就是指在段落汉译英的过程中，主要从拆分中文意群和组合英语译文两个步骤来组合成文的翻译方法。

在具体的操作过程中，考生要遵循以下流程：

STEP  
1

通读段落  
准确理解

通读全文，理解汉语表达的语义和语境。

| 策略 | 3大翻译层面 14类翻译技巧 8大常见问题

#### 考生常见问题分析

词义虚假  
对等

冠词滥用

用词冗余

主次信息  
不分

词类混用

数的概念  
混乱

句子结构  
机械对应

语篇衔接  
不当

## | 实战 | 180 篇翻译演练 题材广泛 体裁多样

## Passage 1

## 原文呈现

然而秋确有另一意味,没有春天的阳气勃勃,也没有夏天的炎烈迫人,也不像冬天之全入于枯槁凋零。

我所爱的是秋林古气磅礴气象。有人以老气横秋骂人,可见是不懂得秋林古色之滋味。在四时中我于秋是有偏爱的,所以不妨说说。秋是代表成熟,对于春天之明媚娇艳,夏日之茂密浓深,都是过来人,不足为奇了,所以其色淡,叶多黄,有古色苍苍之概,不单以葱翠争荣了。

## 参考译文

Yet unlike the exuberance of spring, the torridness of summer, or the complete lifelessness of winter, autumn does boast quite another kind of charm.

What I lose my heart to is the quaint magnificence of autumn forest. Some take it as a derogation "being lack in youthful vigor like autumn", because they fail to appreciate the classic allure of autumn. Since I have a special preference for autumn of the four seasons, I would like to talk about it. Autumn denotes maturity

## 背景链接

材料选自文学家、翻译家林语堂的散文《秋天的况味》。文章语言华美,风格隽永,意义深刻。翻译时尤其应注意名词化策略以及词句的准确对应。

## 难点注释

1. 在画线部分第一段中,根据上下文可知,“另一意味”中的“意味”实为“魅力”之意,故可译为 charm;“没有……也没有……也不像……”,翻译时应避免重复使用动词,可将三组否定合为一个 unlike...;“春天的阳气勃勃”“夏天的炎烈迫人”以及“冬天之全入于枯槁凋零”分别译为三个 of 结构的名词短语。
2. 画线部分第二段第一句“我所爱的是秋林古气磅礴气象”,承上启下,有强调意味,故应当译为强调句。

备考专八翻译的小伙伴们,你们是否已信心满满,整装待发?

星火君与你一起勇闯专八战场!

Ready? Let's Go!!!



# 目 录

## 绪 论

|              |   |
|--------------|---|
| 【重点考点】 ..... | 1 |
| 【释难解惑】 ..... | 3 |

## 脏腑经络先后病脉证第一

|              |    |
|--------------|----|
| 【重点条文】 ..... | 7  |
| 【重点考点】 ..... | 8  |
| 【释难解惑】 ..... | 18 |

## 痉湿喝病脉证治第二

|              |    |
|--------------|----|
| 【重点条文】 ..... | 20 |
|--------------|----|

【重点考点】..... 24

【释难解惑】..... 29

百合狐惑阴阳毒病脉证治第三

【重点条文】..... 31

【重点考点】..... 34

【释难解惑】..... 40

疟病脉证并治第四

【重点条文】..... 42

【重点考点】..... 44

【释难解惑】..... 46

中风历节病脉证并治第五

【重点条文】..... 48

【重点考点】..... 49

【释难解惑】..... 51

## 血痹虚劳病脉证并治第六

|        |    |
|--------|----|
| 【重点条文】 | 53 |
| 【重点考点】 | 55 |
| 【释难解惑】 | 58 |

## 肺痿肺痈咳嗽上气病脉证治第七

|        |    |
|--------|----|
| 【重点条文】 | 60 |
| 【重点考点】 | 63 |
| 【释难解惑】 | 67 |

## 奔豚气病脉证治第八

|        |    |
|--------|----|
| 【重点条文】 | 70 |
| 【重点考点】 | 71 |
| 【释难解惑】 | 73 |

## 胸痹心痛短气病脉证治第九

|        |    |
|--------|----|
| 【重点条文】 | 75 |
| 【重点考点】 | 77 |

|             |    |
|-------------|----|
| 【释难解惑】..... | 81 |
|-------------|----|

## 腹满寒疝宿食病脉证治第十

|             |    |
|-------------|----|
| 【重点条文】..... | 83 |
| 【重点考点】..... | 87 |
| 【释难解惑】..... | 92 |

## 五脏风寒积聚病脉证并治第十一

|             |    |
|-------------|----|
| 【重点条文】..... | 95 |
| 【重点考点】..... | 96 |
| 【释难解惑】..... | 99 |

## 痰饮咳嗽病脉证并治第十二

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 101 |
| 【重点考点】 ..... | 105 |
| 【释难解惑】 ..... | 115 |

## 消渴小便不利淋病脉证并治第十三

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 119 |
|--------------|-----|

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点考点】 ..... | 121 |
| 【释难解惑】 ..... | 124 |

## 水气病脉证并治第十四

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 126 |
| 【重点考点】 ..... | 129 |
| 【释难解惑】 ..... | 134 |

## 黄疸病脉证并治第十五

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 137 |
| 【重点考点】 ..... | 139 |
| 【释难解惑】 ..... | 144 |

## 惊悸吐衄下血胸满瘀血病脉证治第十六

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 147 |
| 【重点考点】 ..... | 148 |
| 【释难解惑】 ..... | 152 |

## 呕吐下利病脉证治第十七

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 154 |
|--------------|-----|

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点考点】 ..... | 160 |
| 【释难解惑】 ..... | 166 |

## 疮痈肠痈浸淫病脉证并治第十八

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 168 |
| 【重点考点】 ..... | 169 |
| 【释难解惑】 ..... | 170 |

## 跌蹶手指臂肿转筋阴狐疝蛔虫病脉证治第十九

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 172 |
| 【重点考点】 ..... | 173 |
| 【释难解惑】 ..... | 176 |

## 妇人妊娠病脉证并治第二十

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 178 |
| 【重点考点】 ..... | 180 |
| 【释难解惑】 ..... | 184 |

## 妇人产后病脉证治第二十一

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 188 |
|--------------|-----|

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点考点】 ..... | 190 |
| 【释难解惑】 ..... | 193 |

## 妇人杂病脉证并治第二十二

|              |     |
|--------------|-----|
| 【重点条文】 ..... | 195 |
| 【重点考点】 ..... | 198 |
| 【释难解惑】 ..... | 204 |

## 绪论

### 【重点考点】

1. 《金匱要略》的作者及沿革 《金匱要略》(以下简称《金匱》)为东汉末年张仲景(后世尊为“医圣”)所著《伤寒杂病论》的杂病部分。散佚后由北宋仁宗时期的翰林学士王洙发现于残旧书卷中,后经宋神宗校正医书局大臣林亿、孙奇、高保衡整理校订,并附时方,编为上、中、下3卷,共25篇,名为《金匱要略方论》。

2. 《金匱》的性质 我国现存最早的诊治杂病的专书。

3. 《金匱》的基本论点 以整体观为指导思想,围绕脏腑经络学说建立辨证论治体系。

4. 基本内容 全书共25篇,首篇为总论,第二至第十七篇论内科疾病,第十八篇论疮疡类外科疾病,第十